

Músicos sicilianos al más alto nivel:

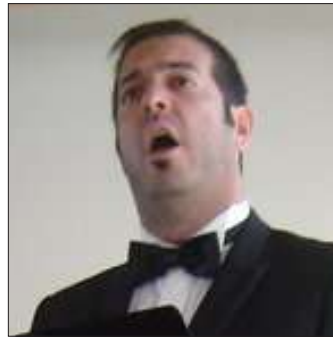
Pavone y Mocera brindan bello Concierto de Primavera en Santiago.

El pasado 21 de agosto, una absorta audiencia repletaba el auditorio del Conservatorio de Música de la Universidad Mayor. Estudiantes de música, socios de SIRECI, invitados de nuestra colectividad italiana y público general, disfrutaron por casi dos horas los acordes de piano del maestro Rosario Pavone y la voz del tenor Alessandro Mocera.

Y no era para menos: Rosario Pavone, pianista nacido en Catania, se diplomó en piano con el máximo puntaje y mención especial en el Conservatorio de Música "L.Perosi" de Campobasso en el '93. Recientemente ha conseguido brillantemente el doctorado



especializado en disciplinas musicales en el Conservatorio "A. Scontrino" de Trapani. Ha resultado ganador en más de 30 concursos solistas nacionales e internacionales. Desde hace años es invitado por importantes entes y asociaciones culturales y musicales en toda Italia. Ha dado numerosos conciertos como solista y con orquestas de cámara en varias ciudades italianas y en el extranjero. Ha sido nombrado Académico ad honorem "por méritos artísticos" por la "Academia Mundial de Cultura" de Roma. Es titular de la cátedra de Ed. Musical en la escuela Media Estatal "P. Palumbo" de Villabate (Palermo). En tanto, el tenor Alessandro Mocera ha siempre demostrado interés por la música y el canto. Ha dado los primeros pasos en el



seno de varias corales polifónicas, con algunas de las cuales ha también grabado, sea como corista que como solista, numerosos trozos inéditos de música sacra, colaborando además a su desarrollo y

realización. Ha empezado el estudio del canto lírico primero en el Conservatorio "A. Scontrino" de Trapani y luego en el Conservatorio "V.Bellini" de Palermo. Se ha exhibido como solista y en dúo con la soprano Caterina Lipari en las principales ciudades italianas y europeas. Desde 1997 es director artístico de la discográfica "BMS-Producciones Musicales" de Palermo. Este dúo de artistas sicilianos, en reciente gira por latinoamérica, visitaron Brasil, Argentina y Chile, siendo acogidos en Santiago por nuestra asociación SIRECI.



Salvador Squadrito, Rosario Pavone, Virginia Quezada y Alessandro Mocera.

Por haber difundido en América Latina el idioma, la literatura y la cultura italiana:

Gonfalone d'argento a Prof. José Blanco.

FIRENZE 17/09/2010

"El galardón hoy adquiere especial importancia porque muestra cómo la cultura y la hospitalidad de la Toscana son apreciadas en todo el mundo", dijo el Vicepresidente de la asamblea Roberto Benedetti, al entregar el confalón de plata a José Blanco. El profesor, ya docente de italiano en la Universidad de Chile, actualmente enseña filosofía de la cultura en la Universidad Santo Tomás de Santiago de Chile.

"La Mesa del Consejo Regional, con este premio, que es el primero que asigna en esta Legislatura, quiere rendirle honores por difundir el idioma, la literatura y la cultura italiana – y la toscana también, – en América Latina," explicó el Vicepresidente del Consejo Regional. *"En 2003 el Profesor Blanco fue galardonado también con el título de Cavaliere della Repubblica italiana, por haber divulgado el idioma y la cultura italiana en Chile –* continuó Roberto Benedetti- *y en este punto, en agradecimiento por el gran servicio a la Comunidad, se inserta el reconocimiento que este Consejo ha querido tributar y que tengo el honor de entregarlo personalmente."*

Con la entrega del Confalón de Plata, el Consejo Regional expresó al profesor José Blanco su gratitud por haber llevado a Chile, su tierra natal, e ilustrar con finura el mensaje universal de grandes poetas, escritores y artistas de la Toscana, que hicieran una contribución decisiva en la formación de una cultura unitaria y un lenguaje de unificación de los pueblos de la península italiana.



Presentes en la ceremonia estuvieron los miembros del Consejo Regional Daniela Lastri y Mauro Romanelli. En el público muchos amigos toscanos del galardonado: *"Gracias a todos por venir, reconozco muchas caras queridas – expresó José Blanco – muchos amigos verdaderos unidos por la toscanidad". "Toscano no se nace pero se convierte –* continuó el profesor - *yo soy chileno hijo de chilenos, pero soy absolutamente toscano, porque me convertí en una sola cosa con la comunidad, su territorio, sus paisajes, sus poetas e historias, hasta conquistar el dialecto; gracias a la Toscana por este fuerte abrazo".* Concluyó José Blanco: *"yo no he olvidado Florencia, pero también Florencia no me ha olvidado"*

4

Caterina Riesle Jorquera

Destacada joven deportista iquiqueña socia de SI.RE.CI.

Nacida en Iquique el 26 de Julio de 1994, Caterina es una joven con destacado rendimiento académico y deportivo. A los 6 años comenzó la práctica de Equitación, bajo la disciplina de entrenamiento en la formación de salto. Año tras año fue participando en campeonatos Nacionales e Internacionales, en los que alcanzó los primeros lugares en las ciudades de Arica, Iquique y Antofagasta. El año 2008 proyecta su participación en el Campeonato Childrens International A, (inserto en el Hyundai FEI World Jumping Challenger), en el Club de Polo y Equitación San Cristóbal, conformando el



equipo que representó a Chile montando a su caballo "Flamingo", entre 15 jinetes seleccionados extranjeros de países como Venezuela, Brasil, Perú, Argentina, Honduras, Colombia y Paraguay.

Con una brillante participación, el binomio Caterina-Flamingo obtiene el título de Vice Campeona Internacional Infantil A y se titula como la mejor Jinete Nacional en su categoría.

Esto, solidifica su convicción de seguir en la formación de Equitación y Salto, aspirando a nuevos desafíos tanto Nacionales como

Internacionales.

De esta forma, durante los años 2008 y 2009 fueron constantes sus incursiones en campeonatos de equitación en las ciudades de Viña del Mar, Quillota, Santiago y sus alrededores:

- Concurso Oficial de Salto Ecuestre de la Escuela de Caballería Blindada de Quillota, obteniendo el Primer lugar de la Fase y el Segundo lugar en su categoría montando al Caballo "Flamingo".
- Concurso Oficial de Salto en Prefectura de Viña del Mar, obteniendo el Segundo lugar en la Mini Liga.
- Campeonato Hípico Oficial del Regimiento Tacna, obteniendo el Segundo lugar en la Mini Liga.

Caterina Riesle Jorquera ha participado en más de 30 Campeonatos Ecuestres. Hoy espera un gran salto más allá de Sud América. 4



Sicilia Filosófica

por
Prof. José Blanco J.

¿Quién fue Empédocles?

(Parte III)

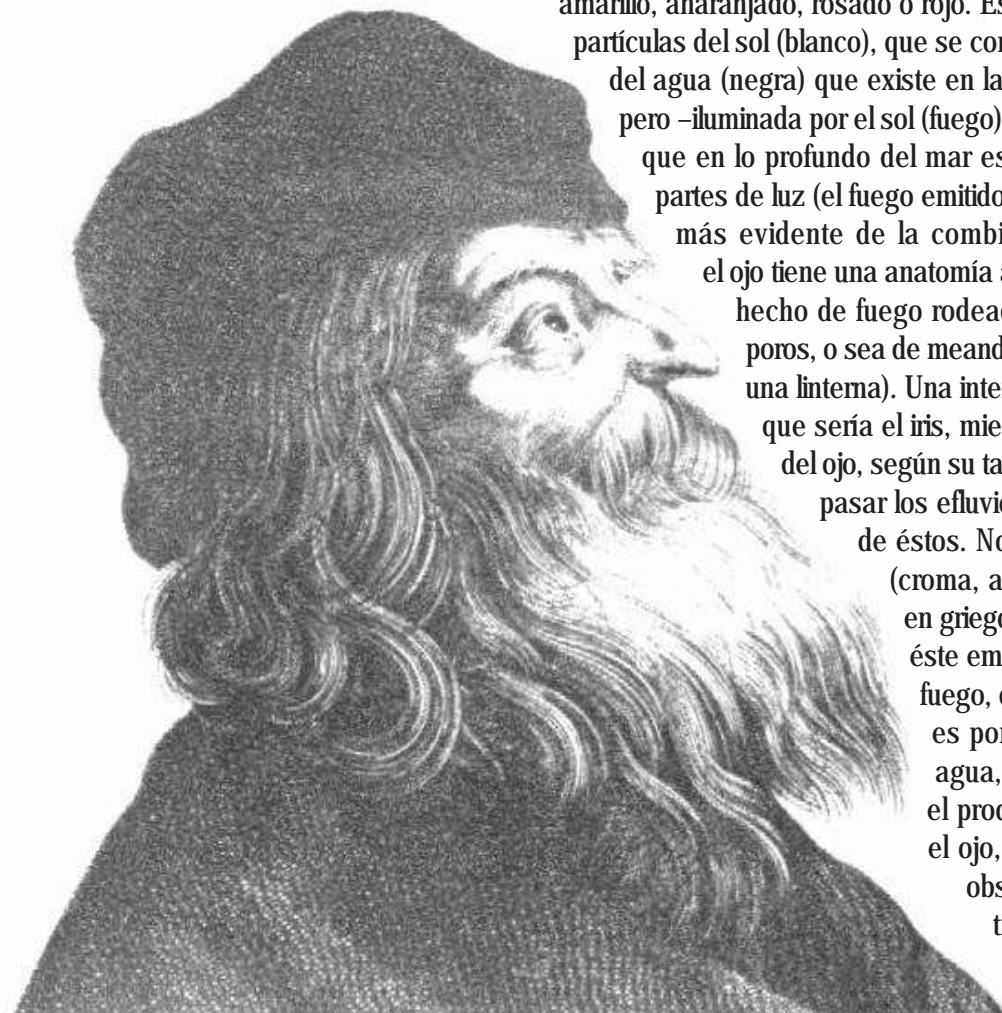
Como los cuatro elementos deben estar en armonía, la teoría de la rhiómata influye en la medicina. El hombre, que contiene los mismos elementos del universo o macrocosmos, es un microcosmos. Así como “lo semejante conoce a lo semejante” (o sea por “simpatía”), las emanaciones que proceden de las cosas entran por los poros del cuerpo humano y van a encontrar lo semejante que hay en él. Esto conlleva que para que exista un elemento, debe existir también el otro. Hipócrates (aprox. 460-377 a.C.) equiparó los cuatro elementos a los cuatro humores del cuerpo, asignándole los colores que después serán sagrados para la alquimia: sangre (rojo), bilis (amarillo), flema (blanco) y atrabilis (negro). El hombre –según el humor predominante– es sanguíneo, colérico, flemático o melancólico.

Todas las cosas están constituidas por los cuatro elementos y están coloreadas, estableciéndose una relación entre los elementos y los colores de las cosas mismas. El fuego es de color blanco y el agua de color negro, lo que equivale a claro y oscuro: el sol es fuego y produce la luz, que es clara (blanca); la lluvia es agua, que es oscura (negra). Los elementos aire y tierra no tienen un color asignado. Aecio, filósofo griego del s. I a.C., los relaciona con el amarillo y el rojo, pero no es doctrina empedoclea. Para Empédocles, todos los otros colores se originan de la mezcla del blanco con el negro. Es lo mismo que dirá Aristóteles en el *De sensu* (s. IV a.C.) y Goethe en la *Teoría de los colores* (*Zur Farbenlehre*, 1810). Por ejemplo, el color del sol no siempre es blanco. Lo es a mediodía, pero durante la aurora puede aparecer anaranjado, durazno o lila; en el ocaso puede aparecer

amarillo, anaranjado, rosado o rojo. Estos colores se producen por el encuentro de las partículas del sol (blanco), que se combinan en varias proporciones con las partículas del agua (negra) que existe en la atmósfera. Del mismo modo, el agua es negra pero –iluminada por el sol (fuego)– puede aparecer azul o incluso blanca, mientras que en lo profundo del mar es negra. O sea es la combinación de agua con partes de luz (el fuego emitido por el sol) en diversas proporciones. El ejemplo más evidente de la combinación de agua y luz del sol es el arco iris.

el ojo tiene una anatomía adecuada para la percepción de los colores: está hecho de fuego rodeado por agua, separados por tejidos dotados de poros, o sea de meandros entre las partes sólidas elementales (es como una linterna). Una interpretación es que el fuego sería el cristalino; otra que sería el iris, mientras que el agua es el flujo lagrimal. Los poros del ojo, según su tamaño (“poros del fuego” y “poros del agua”) dejan pasar los efluvios que emanan de los objetos según el tamaño de éstos. Nosotros no percibimos los objetos, sino su color

(croma, además, significa superficie externa de las cosas en griego). Cuando vemos blanco un objeto, significa que éste emite una gran cantidad de pequeñas partículas de fuego, que llegan a nuestro ojo. Cuando lo vemos negro es porque emite una gran cantidad de partículas de agua, que son más gruesas. Un color intermedio es el producto de partículas compuestas, que entran en el ojo, que está hecho de fuego y de agua. Los ojos oscuros tienen más agua que fuego; los ojos claros tienen más fuego que agua. Los que ven mejor son los que equilibran ambos elementos.



Debido a la crisis económica, en Italia se dispara el fenómeno de "i mammoni".

El fenómeno de los famosos "mammoni" o "bamboccioni" -es decir, esa tendencia tan italiana de los hijos a quedarse en el nido familiar hasta tardísimo, por ejemplo, hasta los 40 años- volvió en estos días a ser tema de debate en Italia.

En un informe sobre los efectos devastadores que tiene sobre la sociedad la dramática crisis económica que padece desde hace una década la península -prácticamente en recesión o al menos con crecimiento cero-, el Instituto Nacional de Estadísticas (ISTAT) anunció que desde 1983 se han triplicado los bamboccioni.

Fiel reflejo de que en Italia son los jóvenes la categoría más castigada por la crisis económica, el ISTAT reveló que entre aquellos de más de 30 años, casi el 30% aún vive en la casa de los padres, una cifra que se ha triplicado desde el lejano 1983 (de 11,8 a 28,9% en 2009).

Pero cuidado. Los motivos de la prolongada permanencia en casa de los "mammoni" ya no son los mismos que hace 27 años. Si antes para muchos jóvenes quedarse en casa de los padres se debía a una elección -la "mamma" cocina, lava la ropa, plancha-, ahora la permanencia de los "bamboccioni" (término que podría traducirse como "guagualones") es forzada.

Hoy a los jóvenes se les hace difícilísimo, si no imposible, conseguir un empleo fijo -si hay trabajo, sólo es precario y nadie sabe hasta cuándo dura-, ante lo cual tampoco resulta viable el pago de un alquiler.



Desde 1983 se triplicó la cantidad de personas de hasta 40 años que viven en la casa paterna, pasando de 11,8 a 28,9% en 2009. Las autoridades no ocultan su inquietud.

Los NEET o Ninis.-

Además de no irse del techo materno, muchos jóvenes italianos no hacen nada: no estudian, no trabajan, no se forman. Para definir este segmento, las estadísticas utilizan la sigla NEET (en inglés, "Not in education, employment or training"). Según el informe del Instituto Nacional de Estadísticas (ISTAT), los NEET italianos superaron, en 2009, los dos millones; es decir, el 21,2% de los jóvenes que tienen entre 15 y 29 años.

El mismo fenómeno se conoce en países latinoamericanos como Argentina y México con el nombre de "ninis", que se refiere a jóvenes que "ni trabajan ni estudian".⁴



Conferencia Salvatore Augello, Secretario General de USEF: **REFLEXIONES SOBRE LA EMIGRACIÓN ITALIANA.-**

Esta crónica viene de la edición del Giornale anterior.

En 1887 se presentó por primera vez en el Congreso Americano una ley llamada "LITERARY TEST", dirigida a dejar entrar sólo aquellos capaces de leer y escribir, en una época en la cual el analfabetismo era una plaga generalizada entre la gente pobre. Una norma altamente selectiva para aquellos tiempos, que tras haber sido vetada cuatro veces por el Presidente, entró finalmente en vigor en 1917.

Considerando cuanto dicho, ¿dónde está la diferencia? ¿dónde la novedad? Hoy en día la Lega Norte de Bossi se inventa el examen de italiano para aquellos que piden la ciudadanía italiana pero paralelamente quisiera imponer un examen sobre el conocimiento de los dialectos del noreste, denotando así un grosero anti-meridionalismo, también para los jóvenes meridionales que emigran hacia aquellas zonas para ser enfermeros, maestros o empleados públicos. Se trata de una discriminación dentro de la discriminación, que resalta un política racista y xenófoba que caracteriza le política del actual gobierno completamente en mano de la Lega.

Sigamos hablando de América; aquella norma restrictiva abrió nuevos recorridos y nuevos puertos, hacia tierras más acogedoras y menos selectivas. Tocó a Argentina, Venezuela, Brasil, Chile, a los países latinoamericanos en general. Sus puertos aparecen en nuestra muestra que quiere recorrer los recorridos de los emigrados italianos.

Una diáspora que partía a la aventura, sin ninguna norma bilateral que la protegiera de alguna forma. Solo en 1919 un regio decreto, el num. 2205 de 13 de noviembre, emanó el texto único de las leyes que tenían que ver con los emigrados italianos. Decreto que, entre otras cosas, definió la figura jurídica del emigrado. Otros acuerdos se hicieron tras la segunda guerra mundial; ellos establecieron la relación entre estados en ocasión de contingentes

de emigrados italianos que se mandaban a trabajar afuera del territorio nacional.

De hecho, tras la segunda guerra mundial, al comienzo de los años cincuenta y por un largo periodo, la gente dejaba su propia tierra con un contrato de trabajo en mano, válido para ir a trabajar en las minas de carbón de Bélgica, con el compromiso de trabajar por lo menos durante cinco años en los subsuelos.

Muchos, también sin permiso, tomaban la vía de la clandestinidad. En este aspecto también no hay nada de nuevo respecto de hoy. Se buscaba un trabajo que entonces era fácil encontrar debido a la grande carencia de fuerza de trabajo en sectores como el minero o el siderúrgico, entonces en gran expansión.

Quiero acá mencionar dos hechos relativos a la emigración en Bélgica.



La primera: el acuerdo entre el gobierno de Italia y de Bélgica, firmado en Roma el 20 de junio de 1946. En aquel documento se establecía que Italia se comprometía a enviar a Bélgica 50.000 trabajadores para las minas de carbón, con una frecuencia de 2.000 por semana, operarios con buena salud, menores de 35 años de edad. Como contraprestación, Bélgica se comprometía a enviar a Italia 5 kilos de carbón por día por cada obrero emigrado, para hacer frente a las necesidades de las industrias del norte. Se trató de un acuerdo conocido como “acuerdo del carbón”, que intercambiaba manos de obra por carbón.

La segunda: en aquel acuerdo que se extendía sobre las ventajas de los trabajadores en cuanto a salario, cheques familiares y vivienda, no se definía el tipo de trabajo al cual iban a enfrentarse. Recuerdo que en una visita hecha en Bélgica, en la cuenca carbonífera de Monz, el intendente Colfontaine, acordándose de aquellos días nos describió cómo era la iniciación de los recién llegados. Ellos eran tomados y obligados a bajar durante los dos primeros días en un túnel excavado a pocos metros de profundidad, de manera de dar la idea de lo que se hubiera tenido que enfrentar. Tras aquella rápida pasantía, venían enviados al fondo de los astilleros verdaderos donde comenzaban a extraer el carbón. El afiche que promovía todas las ventajas, se convertía pronto en un recuerdo ya que era bien diferente respecto de la realidad. La única cosa verdadera era el carbón que aflucía hacia Italia, al servicio de las industrias, que habían ya comenzado la reconstrucción posguerra, sentando las bases para aquello que se conoció como boom económico.

Aquí, otra reflexión. El sur de Italia no solo se despoblaba, sino también su capital humano se intercambiaba por materia prima que era de utilidad para el crecimiento del norte, mientras el sur se encontraba despoblado y poco desarrollado pagando un indecible precio para la reanudación económica. Como he dicho anteriormente, el desarrollo del norte italiano, donde aparecían carteles que decían: “se alquilan casas pero no a meridionales”, se apoyaba en la fuerza de trabajo conformada por aquellos que del sur se transferían al norte y por la materia prima que llegaba a Italia a cambio de los mejores hijos del sur, quienes eran enviados al extranjero e

intercambiados por carbón. Sólo el desastre de Marcinelle en Bélgica, en agosto del 1956, llevó aquellos problemas a la atención de la opinión pública y se tuvo entonces una intervención que logró mejoras y mayor seguridad en el trabajo.



Diferente fue la situación en los países latinoamericanos, donde las democracias débiles y la presión americana han determinado el nacimiento de dictaduras, como aquella de Chile, el gobierno militar en Argentina, los problemas de Venezuela, el agravamiento de la crisis económica en Brasil y otros hechos de los cuales, en un primer momento, Italia pareció ocuparse poco.

La distancia, los acontecimientos políticos poco claros, determinaron una gran distancia entre nuestra emigración en América Latina e Italia. Millones de italianos de la vieja emigración, también a causa de las precarias condiciones económicas de las diferentes naciones, se alejaron de la tierra de origen, juntándose en el interior de un movimiento asociativo. Ello representó un instrumento que finalmente, y por suerte, ha sido de gran conservación y ayuda para la supervivencia; nació alrededor a la emigración y desde el inicio fue un válido instrumento de defensa. Asociaciones nacidas con la finalidad del socorro mutuo se dispersaron por todas partes. En Estados Unidos al final del 1800 y, casi al mismo tiempo, en los países latinoamericanos. Ejemplos de gran importancia son la Unione e Benevolenza di Buenos Aires, o también San Ciro en New York, los círculos ítalo-venezolanos en Venezuela. Además de éstos podrían citarse tantos otros ejemplos de asociaciones cuyo estatuto nació entre fin del 1800 e inicios del 1900.

Hacia aquellas asociaciones, que tenían un fuerte sentido patriótico, se dirigieron las nuevas oleadas de emigrados, quienes en ellas encontraron apoyo y ayuda.

Por otro lado, como actualmente ocurre, nacieron organizaciones mal intencionadas, que se equiparon para explotar las necesidades de los nuevos llegados, monopolizando el trabajo y las viviendas, y que lograron entretejer imperios económicos basados sobre el crimen. Ejemplos ciertamente de no seguir fueron "la mano negra", convertida luego en la COSA NOSTRA en América del Norte, en Canadá, y en algunos países europeos.

Organizaciones ligadas a la tierra de origen, que entrelazaron tráfico de diferentes tipos con las organizaciones madre o que operaban paralelamente en las regiones de procedencia, comprendiendo también la trata de esclavos, que llevaban a la prostitución.

Pero la emigración no debe confundirse con la mala vida. Lo que se intentó hacer en el pasado con la emigración meridional de Italia, buscando confundirla genéricamente con la delincuencia mafiosa, se hace hoy en Europa, cuando se intenta confundir la nueva oleada de migraciones con la mala vida de diferente procedencia.

Seguramente hay ejemplos graves de connivencia como la que ha permitido a la mafia siciliana o a la camorra o al 'ndragheta de proliferar y de ocupar espacios en el tiempo que deberían ser del estado. Un ejemplo para todos: Durante el desembarco en Sicilia en 1943, los americanos usaron como intermediario a Luky Luciano, quien en esa época

se encontraba preso en Estados Unidos, y que permitió el contacto con Calogero Vizzini. El entonces jefe de la mafia siciliana fue llevado de gira, en un carro armado americano, por los pueblos de la isla donde, a medida que el avance americano procedía, se instalaron alcaldes cercanos al entorno mafioso. Este ambiente intentó sofocar desde su nacimiento el fuerte movimiento obrero y campesino que se manifestaba contra la mafia del feudo. Sintomática fue la masacre de Portella delle Ginestre del bandito Salvatore Giuliano, que fue condecorado entonces al grado de coronel del ejército independentista siciliano.

Una connivencia entre mafia y poder, que se apoyó en la democracia cristiana y que el Sur todavía paga, aunque es necesario reconocer el crecimiento de la conciencia social en esas regiones, en busca de un nuevo desarrollo y rescate.

A pesar de eso, sería equivocado y egoísta confundir el drama de la emigración con estos hechos. En esta fase, como hemos dicho antes, las asociaciones tuvieron un relevante papel. Ellas se convirtieron en un lugar de recuerdos pero también de apoyo y solidaridad, lugar de defensa en nombre de la sociedad circunstante, pero también lugar de reflexión y cada vez más de enlace con la tierra de origen.

Las mismas asociaciones, especialmente en Europa, se han transformado en instrumentos de lucha, que han sabido conducir el proceso de integración, de crecimiento cultural, político y social de las comunidades.

Continúa en próxima edición.

Directores:
VIRGINIA QUEZADA MENARES
SALVADOR SQUADRITO SCARINCI
Editor Responsable:
SALVADOR SQUADRITO S.
Diseño y Producción Gráfica:
SALVADOR SQUADRITO S.

EL RESCATE MÁS EMOCIONANTE DE NUESTRA HISTORIA, se está realizando exitosamente mientras cerramos esta edición; allí en la fatídica mina San José, enclavada en el Desierto de Atacama, el más árido del mundo, para traer hasta la superficie a los 33 mineros atrapados a casi 700 metros de profundidad. Fueron 69 días bajo la tierra, que nuestros hombres soportaron con estoicismo, con valentía e inteligencia hasta llegar a este momento de infinita alegría para todo nuestro país. El éxito del rescate obedece a la gran capacidad profesional de todos nuestros mineros, de ingenieros y técnicos nacionales y extranjeros, a la experiencia aplicada de los rescatistas y a la solidaridad de millones de personas de todo el mundo que con su apoyo y fuerza nos acompañaron durante estas largas y angustiosas jornadas previas. Con el trabajo de equipo realizado por nuestras autoridades y la fuerza de todo un país que se une frente a la adversidad, hemos demostrado al mundo entero **CUANTO NOS QUEREMOS EN CHILE.**



GIORNALE SIRECI es una periódico virtual que se edita cada cuatro meses y se distribuye vía e-mail a todos nuestros asociados y amigos.

Un p'ò di tutto

1914-2010: 96° ANIVERSARIO POMPA ITALIA. -



El día 3 de junio la Pompa Italia cumplió 96 años de existencia. Ubicada en la calle República N° 94 de Santiago Centro, esta excelente compañía de

bomberos, la numero 11 de Santiago, tiene una tradición particular, sólo recibe en sus filas a voluntarios italianos o descendientes de italianos, pero sólo si tienen el primer apellido italiano.

Esta hermosa y noble compañía necesita hoy voluntarios urgente, así que si tú eres una persona mayor de 18 años, salud compatible con la actividad y tienes la vocación de servicio, ven a integrar las filas de la Pompa Italia.

A los voluntarios se les ofrece una maravillosa acogida; si eres de región puedes vivir en la guardia; tendrás cursos de italiano gratis impartidos por el prof. Mario Mancuso. Ven, atrévete, sirve a la comunidad y a la colectividad italiana en Chile y contribuirás a que la pompa siga existiendo por muchos años más.



Robinson Di Avello socio SI.RE.CI. enrolado recientemente a Pompa Italia. Un ejemplo de voluntariado. ¡Felicidades!

ARQUITECTOS ITALIANOS BUSCAN RECUPERAR IGLESIAS DAÑADAS.-

Los expertos italianos, Maurizio Indirli de la Universidad Enea Bologna y Antonio Tralli de la Universidad de Ferrara, realizaron días después del terremoto del 27 febrero una visita a la iglesia de San Francisco, ubicada en el cerro Barón, iglesia símbolo de Valparaíso.



"Nosotros hemos trabajado en Valparaíso en años anteriores con un proyecto financiado por el BID y fondos italianos llamado Mar Basto. Aquí hemos hecho un estudio de vulnerabilidad donde destaca esta edificación, ya

que una de las bases de nuestro proyecto es una intervención de urgencia en la construcción", sentencia Maurizio Indirli.

Sobre la realidad regional, el presidente regional del Colegio de Arquitectos, Victor Sereño, explicó que también se entregará un proyecto sobre el estado de otras dos iglesias, La Divina Providencia y La Matriz, por ser de gran importancia para la ciudad.

Los expertos luego viajaron a Santiago y a la zona del terremoto, para determinar otros daños en emblemas patrimoniales.

Primer Aniversario



La ACHIART, Asociación Chileno Italiana de Artistas, nació el 29 de Septiembre del año 2009 con el objetivo de reunir, apoyar y promover la creación de los artistas chilenos de origen italiano o artistas Italianos residentes en Chile, para así constituir una presencia sólida en el ámbito de la plástica nacional.

¡FELICIDADES!

AGENDA

**24
NOV**

Comercio siciliano se acerca a Chile.-

El próximo mes de noviembre, una delegación de la Unione delle Camere di Commercio Siciliane visitará las ciudades de Buenos Aires, Mendoza y Santiago. En esta ocasión, nuestra asociación SIRECI USEF-CILE ha coordinado un encuentro para el día 24 de noviembre con la Cámara de Comercio Italiana de Chile, CAMIT.

Componen dicha delegación los señores: Pace Giuseppe, Pte. Unione Camere Sicilia; Alfano Alessandro, Dir. Unione Camere Sicilia; Montalbano Giuseppe, amministrazione; Agnes Pietro, componente amministrazione; Giacalone Luigi, comp. amministrazione; Filipello Mario, Segr. Regionale CNA e piccole imprese; Bonura Salvatore, Segr. CNA e piccole imprese Catania.

**26
NOV**

Dirección de USEF International y actividades culturales.-

Los días 26 y 27 de noviembre nos visitará una delegación de autoridades USEF International, encabezada por su Presidente el Sen. Angelo Lauricella y el Sec. Gral. Salvatore Augello, artistas y académicos sicilianos. Entre las actividades programadas está contemplada una Conferencia Literaria sobre los destacados escritores Leonardo Sciacia y Luis Borges, presentada por los académicos Rosario Castelli de la Universidad de Catania y José Blanco de la U. de Chile y Sto. Tomás, respectivamente. El músico siciliano Dario Macaluso ofrecerá un concierto de guitarra clásica. Ambos eventos se realizarán en la Fund. INSIEME.

**27
NOV**

Convención entre SIRECI y CAMIT.-

En el marco del proyecto ITES (Italiani all'estero) "Ocupación y Desarrollo de la comunidad de los italianos en el exterior", este próximo 27 de noviembre se firmará el acuerdo entre SI.RE.CI. USEF-CILE representada por su Presidente doña Virginia Quezada e Italia Lavoro S.p.A. representada por la Cámara de Comercio Italiana de Chile, que permite a nuestra asociación ser parte integrante de la red en la creación de un **Centro de Servicios para el Empleo**. Esta iniciativa, promovida y financiada por el Ministerio del Trabajo italiano, tiene el fin de promover y sostener de modo sistemático la calificación y empleo en Chile de los jóvenes de origen italiano.

El Centro funcionará como intermediario entre los jóvenes de origen italiano en busca de trabajo y las empresas presentes en el territorio que ofrezcan oportunidades laborales.

El Centro ofrecerá asistencia en los siguientes ámbitos:

- Consultoría y Servicio de Orientación profesional y acompañamiento a la inserción laboral.
- Servicio de intermediación laboral entre demanda y oferta de trabajo.
- Orientación al autoempleo y creación de empresas.

El Objeto del presente Convenio es declarar el interés común de las Partes por el desarrollo de una acción coordinada que busque promover y desarrollar el programa y, por lo tanto, para reforzar la capacidad de la Comunidad en el promover y sostener servicios en el campo del mercado del trabajo, de la información y de la formación.